

SÉNAT



SENATE

*L'honorable Céline Hervieux-Payette, c.p.  
(Bedford, Québec)*

*The Honourable Céline Hervieux-Payette, P.C.  
(Bedford, Quebec)*

CANADA

Ottawa, 28 avril 2009

À l'attention des Députés du Parlement européen  
Parlement européen  
Allée du Printemps,  
67000 Strasbourg

Chère / Cher collègue du Parlement européen,

Je vous écris pour vous proposer « Nous avons à cœur », le projet de Déclaration universelle sur le prélèvement éthique du phoque rendu public le 23 avril dernier.

Cette Déclaration est le fruit d'un long travail de plusieurs scientifiques de nationalité canadienne, française et américaine (biologiste, vétérinaire, anthropologue, pathologiste) ainsi que de membres de communautés autochtones et de chasseurs de phoque.

Les principes de la Déclaration se fondent sur les principes de la Convention des Nations Unies sur la diversité biologique, sur les principes d'utilisation rationnelle des ressources naturelles prônés par l'Union internationale pour la conservation de la nature (IUCN), le plus important et respecté organisme de conservation au monde, ainsi que sur le savoir écologique des populations autochtones du Canada.

Les principes de la Déclaration ont déjà reçus le soutien d'IWMC World Conservation Trust, une ONG Suisse œuvrant pour la conservation des espèces.

Cette Déclaration est un projet que nous soumettons à l'ensemble des parlementaires européens et aux gouvernements des pays d'Europe dans le but d'obtenir leur concours pour en bonifier le contenu et pour, *in fine*, en obtenir le soutien.

Ce faisant, ce document nous permettra de rouvrir entre nous, parlementaires canadiens et européens, un dialogue constructif sur la question de la chasse au phoque afin d'élaborer ensemble des principes éthiques internationaux basés sur le bien-être animal, le bien-être des collectivités humaines et la conservation des espèces et des écosystèmes.

Aussi, je vous prie de considérer cette demande officielle, en guise d'affirmation de la bonne entente qui prévaut entre nos peuples et en guise de reconnaissance du geste d'ouverture que nous vous soumettons, **de reporter le vote sur les produits dérivés du phoque** à la conclusion du dialogue qui se présente désormais à nous.

.../2

SÉNAT



SENATE

*L'honorable Céline Hervieux-Payette, c.p.  
(Bedford, Québec)*

*The Honourable Céline Hervieux-Payette, P.C.  
(Bedford, Quebec)*

CANADA

/2

Nous comprenons très bien que vous êtes victimes des groupes de pression qui promeuvent le végétarisme. Nous comprenons que ces groupes ont réussi à mobiliser l'opinion publique européenne contre la chasse au phoque en dépit de toute logique scientifique. Nous vous proposons une opportunité unique pour nous affranchir ensemble des menaces de ces groupes de pression – qui ne se sont pour l'instant attaqués qu'aux chasseurs/pêcheurs les plus vulnérables – tout en donnant satisfaction à nos opinions publiques et tout en améliorant la relation entre l'homme et l'animal.

Je soumettrai également ce document à nos collègues parlementaires des pays d'Europe hors Union Européenne ainsi qu'aux associations de chasseurs de phoque des deux côtés de l'océan atlantique afin que chacun puisse à terme s'accorder à travailler à partir de principes éthiques collectifs.

Lorsque nous aurons tous ensemble convenus d'un cadre éthique commun à l'intérieur duquel la chasse au phoque pourra s'effectuer, nous déposerons le document finalisé au Parlement européen, au Parlement du Canada et aux Nations Unies.

Je vous invite à visiter notre site Internet [www.phoque.org](http://www.phoque.org) pour plus de renseignements et à contacter mon bureau à Ottawa pour toute question ou précision.

Ensemble, nous pouvons faire plus et mieux pour le bien-être animal, le bien-être des collectivités humaines et la protection des espèces et des écosystèmes.

Je vous prie de croire, chère / cher collègue, à mes respectueuses salutations.

L'honorable Céline Hervieux-Payette, c.p.  
Sénateur

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Céline Hervieux-Payette'.

L'honorable Céline Hervieux-Payette, c.p.  
Sénateur